

 [www.guidaosmand.org](http://www.guidaosmand.org)





|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Documento rilasciato il:        | 24/01/2026 |
| Versione OsmAnd di riferimento: | 5.2.13     |
| Versione OS di riferimento:     | Android 16 |
| Versione Legenda:               | 2026.02    |

L'immagine utilizzata come sfondo per la copertina è tratta dalla cartografia OpenStreetMap.

© Openstreetmap contributors





## Permesso d'autore

Il testo originale di questo manuale è © 2026 by Massimo Mula. Alcuni diritti sono riservati.

Quest'opera è distribuita alle seguenti condizioni, basate sulla licenza Creative Commons *Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 3.0 Italia*. I dettagli legali di questa licenza di distribuzione sono disponibili in italiano presso

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/it/legalcode> .

In sintesi, chiunque è libero di riprodurre, distribuire, tradurre, comunicare al pubblico, esporre in pubblico, rappresentare, eseguire e recitare pubblicamente, purché senza lucro o profitto, quest'opera alle seguenti condizioni:

**BY: Attribuzione** — La paternità dell'opera va attribuita a Massimo Mula e va indicato, come fonte, il sito <https://github.com/Max1234-Ita/GuidaOsmAnd>; Va indicato il link alla licenza: specificando se vi sono state modifiche; ciò può avvenire in qualsiasi maniera ragionevole possibile, ma non si deve fare nulla che suggerisca che l'autore avalli il modo in cui l'opera viene usata o chi la usa.

**NC: Non commerciale** — Non è permesso utilizzare il materiale per scopi commerciali senza esplicita autorizzazione scritta dell'autore. Non sono permesse la stampa, la duplicazione, la distribuzione per vendita a terzi o per trarne un vantaggio economico. È invece permesso stampare l'opera, duplicarla e distribuirla a titolo gratuito.

**ND: Non opere derivate** — Non è permesso trasformare o modificare quest'opera per crearne un'altra; Se ciò avviene, non è permessa la distribuzione del materiale così modificato.

È permessa la deroga a ciascuna di queste condizioni se si ha il permesso esplicito scritto del titolare dei diritti, con il quale è possibile concordare anche utilizzi di quest'opera non previsti da questa licenza; Ogni volta che si usa o distribuisce quest'opera, questo va fatto secondo i termini di questa licenza, che va comunicata con chiarezza.







*Legenda dei simboli cartografici*

## **OsmAnd 4 – Guida non ufficiale**

***Parte III***

***Legenda dei simboli cartografici***

*“Nei simboli si osserva un vantaggio nella scoperta, che è maggiore quando essi esprimono concisamente l'esatta natura di una cosa e nel contempo la raffigurano; Allora, infatti, la fatica del pensiero è fantasticamente ridotta”.*

Gottfried Wilhelm Leibnitz





## Introduzione

Gli utilizzatori più affezionati apprezzano OsmAnd soprattutto per una caratteristica: il numero ed il livello dei dettagli contenuti nella sua cartografia.

Non ci si potrebbe aspettare di meno, dal momento che i dati necessari alla creazione delle mappe sono *in toto* quelli distribuiti da OpenStreetMap, scaricati e trasformati direttamente in file *obf*, il formato utilizzato dall'app.

Ciò che invece manca in OsmAnd è una funzione che mostri direttamente nell'applicazione i simboli contenuti nelle mappe. Una prima soluzione è stata offerta dagli sviluppatori stessi, che hanno aggiunto una legenda completa dei simboli alla documentazione ufficiale:

<https://osmand.net/docs/user/map-legend/>

C'è poi stato un utente che ha sviluppato un plugin di OsmAnd in grado di estrarre i simboli dalle mappe installate sul dispositivo e disporli in bell'ordine, accompagnati dalla rispettiva descrizione:

<https://github.com/osmandapp/OsmAnd/discussions/12959>

Anche questa soluzione si rivela abbastanza scomoda: l'installazione del plugin richiede una certa dimestichezza con Android ed il modo in cui sono organizzate le sue cartelle; Inoltre il plugin estrae i simboli dalle mappe e li posiziona nel bel mezzo del mare di Azov: il solo modo per consultare la legenda è quindi spostare la visuale su quella parte del Globo, per poi ricentrare la mappa sulle coordinate attuali; i simboli generati, poi sono davvero minuscoli e non è possibile ingrandirli.

In questo documento ho ripreso le icone mostrate sul sito ufficiale e, dove non presenti, ho ricostruito le figure in formato vettoriale, in modo da poterle ridimensionare a piacimento senza perdite di dettagli.

L'intento originario era di includere i file vettoriali direttamente nel documento ma poi, per problemi tecnici, ho dovuto a mia volta ripiegare sul formato *bitmap*: si tratta quantomeno di immagini ad alta risoluzione e non ci dovrebbero essere troppi problemi se si ingrandisce di molto lo zoom del documento elettronico.

Per maggiore completezza, in alcuni casi ho inserito anche alcune foto d'esempio tratte direttamente dalla Wiki di OpenStreetMap: la terminologia usata in OSM, infatti, a volte ha significati non sempre conformi al parlare comune ed in quei casi, come si suol dire, un'immagine vale più di mille parole.

Max



*Se si visualizza questo documento in formato elettronico, le voci dell'Indice rimandano al rispettivo paragrafo; In più è possibile tornare direttamente all'indice facendo click sull'icona di OsmAnd che si trova nell'intestazione di ogni pagina.*

## Indice

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Permesso d'autore.....</b>                                | <b>5</b>  |
| <b>Introduzione.....</b>                                     | <b>9</b>  |
| <b>Indice.....</b>                                           | <b>10</b> |
| <b>LEGENDA DEI PRINCIPALI SIMBOLI CARTOGRAFICI.....</b>      | <b>13</b> |
| <b>Strade .....</b>                                          | <b>14</b> |
| <b>Tipi di tracciato (con esempi fotografici) .....</b>      | <b>15</b> |
| <b>Ferrovie .....</b>                                        | <b>16</b> |
| <b>Vie aeree ed impianti di risalita .....</b>               | <b>17</b> |
| <b>Itinerari .....</b>                                       | <b>18</b> |
| Trasporti pubblici .....                                     | 18        |
| Escursionismo a piedi .....                                  | 18        |
| Ciclismo .....                                               | 18        |
| <b>Percorsi per Mountain Bike (MTB) .....</b>                | <b>19</b> |
| Gradi di difficoltà secondo scala OSM (mtb:scale=*) .....    | 19        |
| Gradi di difficoltà secondo scala IMBA .....                 | 19        |
| Gradi di difficoltà secondo scala STS .....                  | 19        |
| <b>Percorsi per Trekking e Alpinismo .....</b>               | <b>20</b> |
| Percorsi per Trekking (scala SAC) .....                      | 20        |
| Percorsi per Trekking (scala CAI) .....                      | 20        |
| Vie ferrate .....                                            | 20        |
| <b>Uniformità del terreno (con esempi fotografici) .....</b> | <b>21</b> |



|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>Tipi di superficie</b>                     | <b>22</b> |
| <b>Accessi</b>                                | <b>22</b> |
| <b>Infrastrutture per lo sport</b>            | <b>23</b> |
| <b>Infrastrutture ricreative</b>              | <b>24</b> |
| <b>Strutture e manufatti militari</b>         | <b>24</b> |
| <b>Tipi ed usi del terreno</b>                | <b>25</b> |
| <b>Tipi ed usi del terreno in area urbana</b> | <b>26</b> |
| <b>Edifici</b>                                | <b>27</b> |
| <b>Punti d'interesse</b>                      | <b>30</b> |
| Parcheggi                                     | 30        |
| Mezzi di trasporto                            | 30        |
| Segnaletica e manufatti stradali              | 30        |
| Servizi di pubblica utilità                   | 30        |
| Turismo, cultura e divertimento               | 30        |
| Luoghi di culto                               | 31        |
| Alloggi e strutture alberghiere               | 31        |
| Cibi e bevande                                | 31        |
| Natura                                        | 31        |
| Sport                                         | 32        |
| Benessere                                     | 32        |
| Giochi e divertimenti                         | 32        |
| Infrastrutture                                | 32        |
| Barriere e dissuasori                         | 32        |
| Negozi                                        | 33        |
| Uffici                                        | 34        |
| <b>Annotazioni</b>                            | <b>37</b> |





## LEGENDA DEI PRINCIPALI SIMBOLI CARTOGRAFICI

Riportiamo di seguito i simboli principali utilizzati nello stile di default delle carte geografiche di OsmAnd.

La legenda completa è disponibile nella documentazione ufficiale di OsmAnd, all'indirizzo:

<https://osmand.net/help-online/map-legend>

Purtroppo quella pagina è disponibile solo in lingua Inglese e raggruppa tutte le icone in un'unica, enorme immagine bitmap; La dimensione dei simboli riportati, inoltre, a volte non aiuta nell'identificare certi punti d'interesse.

Non essendo disponibile una versione ad alta definizione della figura, si è proceduto a rigenerare ogni oggetto attraverso un programma di grafica vettoriale, in modo da poter garantire una buona leggibilità anche nel caso in cui la schermata venga ingrandita.

La nomenclatura originale degli oggetti segue le convenzioni generali adottate nel progetto OpenStreetMap; Lo stile di rappresentazione grafica riportato è quello “di default”: va pertanto ricordato che alcuni elementi (soprattutto strade ed itinerari) potrebbero apparire diversi a seconda delle impostazioni di OsmAnd selezionate, principalmente nei menu:



→ **Configura la mappa → Stile della mappa**



→ **Configura la mappa → Stile di disegno delle strade**



→ **Configura la mappa → Dettagli**

Inoltre, se si utilizzano i plugin [Visualizzazione mappa sci](#) oppure [Nautical Charts](#), il programma applicherà degli stili speciali all'intera cartografia.



## Strade

| Simbolo | Denominazione OSM | Italiano                       |
|---------|-------------------|--------------------------------|
|         | Motorway          | Autostrada                     |
|         | Trunk             | Svincolo                       |
|         | Primary           | Strada Statale*                |
|         | Secondary         | Strada Provinciale*            |
|         | Tertiary          | Strada Comunale*               |
|         | Residential       | Residenziale                   |
|         | Unclassified      | Non classificata               |
|         | Service           | Strada di servizio (generica)  |
|         | Driveway          | Vialetto di transito           |
|         | Living Street     | --                             |
|         | Pedestrian        | Pedonale                       |
|         | Road              | Strada (generica)              |
|         | Track             | Carrareccia                    |
|         | Cycleway          | Ciclabile                      |
|         | Raceway           | Pista di gara                  |
|         | Escape lane       | Via di fuga                    |
|         | Footway           | Marciapiede, Vialetto pedonale |
|         | Footway crossing  | Attraversamento pedonale       |
|         | Path              | Sentiero                       |
|         | Steps             | Scalini                        |
|         | Escalator         | Scale mobili                   |
|         | Bridleway         | Mulattiera                     |
|         | Construction      | Strada in costruzione          |
|         | Tunnels           | Gallerie                       |
|         | Bridges           | Ponti                          |



**IMPORTANTE.** In Italia le vie di comunicazione sono classificate secondo l'Ente di competenza (Statali, Provinciali, Comunali, ecc.), mentre le convenzioni adottate da OpenStreetMap prevedono che la categoria di una strada dipenda dall'importanza di essa all'interno dell'intera rete (primaria, secondaria, terziaria, ecc.).

Fatta eccezione per le autostrade, le altre categorie non corrispondono sempre al 100%: può quindi capitare che una strada Statale sia indicata nelle mappe di OsmAnd come “secondary”, oppure che una Provinciale figuri invece come “primary”.

## Tipi di tracciato (con esempi fotografici)

Classificazione dei tipi di terreno in base al tag OSM *tracktype*=\*.<sup>1</sup>

| Simbolo                                                                             | Scala OSM | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Grade 1   |      |
|  | Grade 2   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Grade 3   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Grade 4   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Grade 5   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                     |           | Grade 1      Grade 2      Grade 3      Grade 4      Grade 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

<sup>1</sup> Per maggiori dettagli sui tipi di tracciato: <https://wiki.openstreetmap.org/wiki/IT:Key:tracktype>



## Ferrovie

| Simbolo | Denominazione OSM    | Italiano                      |
|---------|----------------------|-------------------------------|
|         | Rails                | Rotaie                        |
|         | Bridge               | Ponte                         |
|         | Tunnel               | Galleria                      |
|         | Railway spur         | Diramazione secondaria        |
|         | Tram                 | Linea tramviaria              |
|         | Subway               | Metropolitana (in superficie) |
|         | Subway (underground) | Metropolitana (sotterranea)   |
|         | Light rail           | Ferrovia leggera              |
|         | Abandoned            | Abbandonata                   |
|         | Disused              | Dismessata                    |
|         | Preserved            | Conservata                    |
|         | Narrow gauge         | A scartamento ridotto         |
|         | Monorail             | Monorotaia                    |
|         | Funicular            | Funicolare                    |
|         | Construction         | In costruzione                |



## Vie aeree ed impianti di risalita<sup>2</sup>

| Simbolo | Denominazione OSM | Italiano                                  |
|---------|-------------------|-------------------------------------------|
|         | Cable car         | Funivia                                   |
|         | Gondola           | Cabinovia                                 |
|         | Chair lift        | Seggiovia                                 |
|         | Drag lift         | Skilift                                   |
|         | Mixed lift        | Impianto di risalita misto                |
|         | Magic carpet      | Tapis roulant (nastro trasportatore)      |
|         | Rope tow          | Cavo di traino                            |
|         | Zip-line          | Teleferica                                |
|         | Goods             | Sistema di nastri trasportatori per merci |

---

<sup>2</sup> Per maggiori informazioni sui tipi di vie aeree di trasporto:  
<https://wiki.openstreetmap.org/wiki/IT:Key:aerialway>



## Itinerari

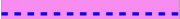
### Trasporti pubblici

| Simbolo                                                                           | Denominazione OSM | Italiano          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|  | Bus               | Autobus           |
|  | Share taxi        | Taxi condiviso    |
|  | Trolleybus        | Filobus           |
|  | Tram              | Tram              |
|  | Train             | Treno             |
|  | Light rail        | Ferrovvia leggera |
|  | Monorail          | Monorotaia        |
|  | Funicular         | Funicolare        |

### Escursionismo a piedi

| Simbolo                                                                             | Denominazione OSM   | Italiano                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|
|  | Hiking route        | Percorso a piedi        |
|  | Hiking route (OSMC) | Percorso a piedi (OSMC) |

### Ciclismo

| Simbolo                                                                             | Denominazione OSM             | Italiano                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
|  | International cycling network | Rete cicloviana internazionale |
|  | National cycling network      | Rete cicloviana nazionale      |
|  | Regional cycling network      | Rete cicloviana regionale      |
|  | Local cycling network         | Rete cicloviana locale         |
|  | Bicycle route                 | Percorso ciclabile             |
|  | MTB route                     | Percorso per MTB               |



## Percorsi per Mountain Bike (MTB)

### Percorsi MTB - Gradi di difficoltà secondo scala OSM (*mtb:scale=\**)

| Simbolo | Difficoltà                           |
|---------|--------------------------------------|
|         | 0 - Facile                           |
|         | 1 - Intermedio                       |
|         | 2 - Avanzato                         |
|         | 3 - Esperto                          |
|         | 4 - Estremo - I                      |
|         | 5 - Estremo - II                     |
|         | 6 - Impossibile                      |
|         | Evidenziato in giallo = Consigliato  |
|         | Trasparente = Non adatto al ciclismo |

### Percorsi MTB - Gradi di difficoltà secondo scala IMBA

| Simbolo | Difficoltà ( <i>mtb:scale</i> )   |
|---------|-----------------------------------|
|         | 0 - Molto Facile                  |
|         | 1 - Facile                        |
|         | 2 - Medio                         |
|         | 3-4 - Difficile o molto difficile |

### Percorsi MTB - Gradi di difficoltà secondo scala STS

| Simbolo | Difficoltà ( <i>mtb:scale:technical</i> )                  |
|---------|------------------------------------------------------------|
|         | STS 0 - Sentiero scorrevole, buon grip                     |
|         | STS 1 - Piccoli ostacoli, Facili da superare               |
|         | STS 2 - Radici, pietre, gradoni, pendenza elevata          |
|         | STS 3 - Passaggi tecnici, gradoni alti, tornanti           |
|         | STS 4 - Passaggi impegnativi in pendenza estrema           |
|         | STS 5 - Pendenze estreme, ostacoli impegnativi in sequenza |



## Percorsi per Trekking e Alpinismo

### Percorsi per Trekking (scala SAC)

| Simbolo   | Difficoltà                        |
|-----------|-----------------------------------|
| .....     | Trekking facile                   |
| ————      | Trekking in montagna              |
| - - - - - | Trekking in montagna, impegnativo |
| ————      | Trekking alpino                   |
| - - - - - | Trekking alpino, impegnativo      |
| .....     | Trekking alpino, difficile        |

### Percorsi per Trekking (scala CAI)

| Simbolo   | Difficoltà                                                   |
|-----------|--------------------------------------------------------------|
| ————      | T - Turistico (facile)                                       |
| - - - - - | E - Per escursionisti                                        |
| - - - - - | EE - Per escursionisti esperti (impegnativo)                 |
| .....     | EEA - Per escursionisti esperti con attrezzatura alpinistica |
| ————      | EAI - Escursione con attrezzatura su tratti innevati         |

### Vie ferrate

| Simbolo                                   | Difficoltà                             |
|-------------------------------------------|----------------------------------------|
| . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | Via ferrata (difficoltà non segnalata) |
|                                           | 0 - Facile                             |
|                                           | 1 - Poco difficile                     |
|                                           | 2 - Moderatamente difficile            |
|                                           | 3 - Difficile                          |
|                                           | 4 - Molto difficile                    |
|                                           | 5 - Estremamente difficile             |
|                                           | 6 - Difficoltà più che estrema         |



## Uniformità del terreno<sup>3</sup> (con esempi fotografici)

| Simbolo | Denominazione OSM       | Italiano                |
|---------|-------------------------|-------------------------|
|         | Excellent (Grade 1)     | Eccellente              |
|         | Good (Grade 2)          | Buona                   |
|         | Intermediate (Grade 3)  | Media                   |
|         | Bad (Grade 3)           | Scarsa                  |
|         | Very bad (Grade 4)      | Molto scarsa            |
|         | Horrible (Grade 4)      | Orribile                |
|         | Very horrible (Grade 5) | Molto orribile          |
|         | Impassable (Grade 5)    | Intransitabile          |
| .....   | Bad trail visibility    | Tracciato poco visibile |

**Esempi fotografici** (da <https://wiki.openstreetmap.org/wiki/Key:smoothness>)



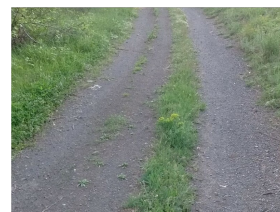
Excellent (Grade 1)



Good (Grade 2)



Intermediate (Grade 3)



Bad (Grade 3)



Very bad (Grade 4)



Horrible (Grade 4)



Very horrible (Grade 5)



Impassable (Grade 5)

<sup>3</sup> Per maggiori informazioni, consultare <https://wiki.openstreetmap.org/wiki/IT:Key:smoothness>; Per quanto alcune diciture come “very horrible” possano far sorridere ed essere grammaticalmente scorrette, sono quelle adottate da OpenStreetMap e vengono pertanto riportate nella forma ufficialmente scelta.



## Tipi di superficie

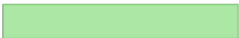
| Simbolo | Denominazione OSM | Italiano                                       |
|---------|-------------------|------------------------------------------------|
|         | Asphalt           | Asfalto                                        |
|         | Paved             | Pavimentata (cemento, pietra, ecc.)            |
|         | Loosely paved     | Pavimentazione leggera (ghiaia, terra battuta) |
|         | Ground, earth     | Sterrato                                       |
|         | Sand              | Sabbia                                         |
|         | Grass             | Erba                                           |
|         | Grass paver       | Blocchi di cemento ed erba                     |
|         | Mud               | Fango                                          |
|         | Ice, snow         | Ghiaccio, neve                                 |
|         | Salt              | Sale                                           |

## Accessi

| Simbolo | Denominazione OSM      | Italiano                      |
|---------|------------------------|-------------------------------|
|         | Private / No access    | Privato / Nessun accesso      |
|         | Destination            | Solo se destinazione          |
|         | Permissive             | Solo con permesso             |
|         | Customers              | Riservato ai clienti          |
|         | Delivery               | Solo per consegne             |
|         | Agricultural           | Agricolo                      |
|         | Emergency              | Solo per emergenza            |
|         | Toll road              | Strada a pedaggio             |
|         | Motorroad (restricted) | Autostrada (accesso limitato) |

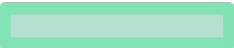
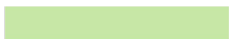
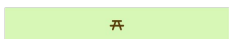


## Infrastrutture per lo sport

| Simbolo                                                                           | Denominazione OSM | Italiano        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|
|  | Stadium           | Stadio          |
|  | Sports centre     | Centro sportivo |
|  | Pitch             | Campo di gioco  |
|  | Golf course       | Campo da golf   |
|  | Horse riding      | Equitazione     |



## Infrastrutture ricreative

| Simbolo                                                                             | Denominazione OSM  | Italiano                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------|
|    | Playground         | Parco giochi                  |
|    | Track (leisure)    | Percorso (svago)              |
|    | Common (leisure)   | Area di svago (generica)      |
|    | Camp site          | Campeggio per tenda           |
|    | Caravan site       | Campeggio per roulotte/camper |
|    | Summer camp        | Campo estivo                  |
|    | Picnic site        | Area picnic                   |
|   | Beach resort       | Stabilimento balneare         |
|  | Bleachers (stands) | Gradinate, tribune            |
|  | Rest area          | Area di sosta                 |

## Strutture e manufatti militari

| Simbolo                                                                             | Denominazione OSM           | Italiano                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
|  | Military                    | Zona militare                  |
|  | Military: danger area       | Zona militare: area pericolosa |
|  | Military: barracks / Bunker | Caserma o bunker               |

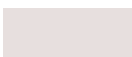
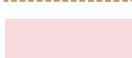
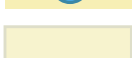


## Tipi ed usi del terreno

| Simbolo | Denominazione OSM             | Italiano                                               |
|---------|-------------------------------|--------------------------------------------------------|
|         | Bare rock                     | Roccia                                                 |
|         | Scree                         | Pietraia                                               |
|         | Shoal                         | Secca                                                  |
|         | Fell                          | Tundra                                                 |
|         | Sand                          | Sabbia                                                 |
|         | Beach                         | Spiaggia                                               |
|         | Wetland                       | Acquitrino                                             |
|         | Tidal flat (mud flat)         | Barena                                                 |
|         | Mud                           | Fango                                                  |
|         | Glacier                       | Ghiacciaio                                             |
|         | Water                         | Acqua                                                  |
|         | Reef                          | Barriera di scogli                                     |
|         | Coral reef                    | Barriera corallina                                     |
|         | Marsh                         | Palude                                                 |
|         | Nature reserve                | Riserva naturale                                       |
|         | Protected area                | Area protetta                                          |
|         | Wood or forest (broadleaved)  | Bosco o foresta (latifoglie)                           |
|         | Wood or forest (needleleaved) | Bosco o foresta (aghifoglie/conifere)                  |
|         | Scrub                         | Boscaglia, area disboscata di recente                  |
|         | Heath, grassland, meadow      | Brughiera, prateria, prato                             |
|         | Orchard                       | Frutteto o piantagione                                 |
|         | Vineyard                      | Vigneto                                                |
|         | Plant nursery                 | Vivaio                                                 |
|         | Greenhouse horticulture       | Coltivazioni in serra                                  |
|         | Garden                        | Giardino                                               |
|         | Farmland                      | Coltivazioni                                           |
|         | Greenfield                    | Terreno agricolo destinato alla costruzione di edifici |
|         | Brownfield                    | Area industriale dismessa e riconvertita ad altro uso  |
|         | Crater, sinkhole              | Cratere, dolina                                        |



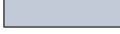
## Tipi ed usi del terreno in area urbana

| Simbolo                                                                             | Denominazione OSM                | Italiano                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------|
|    | Abandoned place or landuse       | Luogo abbandonato                            |
|    | Residential                      | Zona residenziale                            |
|    | Prison                           | Carcere                                      |
|    | Quarry                           | Cava                                         |
|    | Industrial                       | Zona industriale                             |
|    | Railway (landuse)                | Ferrovia (uso del terreno)                   |
|    | Power plant, power substation    | Centrale elettrica, cabina di trasformazione |
|    | Cinema                           | Cinema                                       |
|   | Historic ruins                   | Rovine storiche                              |
|  | Archaeological site              | Sito archeologico                            |
|  | Commercial                       | Centro commerciale                           |
|  | Hospital                         | Ospedale                                     |
|  | Place of worship                 | Luogo di culto                               |
|  | Farmyard                         | Fattoria                                     |
|  | Parking                          | Parcheggio libero                            |
|  | Paid parking                     | Parcheggio a pagamento                       |
|  | School                           | Scuola                                       |
|  | Kindergarten, School             | Asilo, Scuola Elementare/Media               |
|  | College, University              | Scuola Superiore, Università                 |
|  | Landfill                         | Discarica                                    |
|  | Park                             | Parco pubblico                               |
|  | Cemetery, Christian cemetery     | Cimitero (generico), cimitero Cristiano      |
|  | Muslim cemetery, Jewish cemetery | Cimitero Islamico, cimitero Ebraico          |
|  | Fountain                         | Fontana                                      |
|  | Swimming pool                    | Piscina                                      |



## Edifici

Colori corrispondenti alle varie categorie (*“renderingAttribute”*) di edifici definite in OsmAnd:

| renderingAttribute        | Colore (Hex) | R   | G   | B   | Esempio                                                                              | Tipo edificio                     |
|---------------------------|--------------|-----|-----|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| buildingColor             | D6D3D0       | 214 | 211 | 208 |    | Generico                          |
| buildingIndustrialColor   | CDC6C8       | 205 | 198 | 200 |    | Industriale                       |
| buildingResidentialColor  | D0C9BB       | 208 | 201 | 187 |    | Residenziale                      |
| buildingEducationalColor  | D0D0B2       | 208 | 208 | 178 |    | Scuola, Università                |
| buildingHospitalColor     | D9D9B6       | 217 | 217 | 182 |    | Ospedale                          |
| buildingCommercialColor   | DEC5C1       | 222 | 197 | 193 |    | Commerciale                       |
| buildingMilitaryColor     | D97979       | 217 | 121 | 121 |    | Militare                          |
| buildingAbandonedColor    | CCCBCA       | 204 | 203 | 202 |    | Abbandonato, in disuso , crollato |
| buildingConstructionColor | B6AE82       | 182 | 174 | 130 |    | In costruzione                    |
| buildingProposedColor     | 33BCA9A9     | 51  | 188 | 169 |    | Di prossima costruzione           |
| buildingRoofColor         | C2CAD8       | 194 | 202 | 216 |   | Tetto                             |
| buildingTentColor         | BAC7E0       | 186 | 199 | 224 |  | Tenda                             |
| buildingOfficeColor       | BECBC9       | 190 | 203 | 201 |  | Uffici                            |
| ChurchColor               | CCB297       | 204 | 178 | 151 |  | Chiesa, Cattedrale                |
| ruins=yes                 | 99ABABAB     | 171 | 171 | 171 |  | Rovine                            |



Di seguito sono invece elencati i *renderingAttribute* corrispondenti a diversi tipi di edificio: ricercando il nome del Colore utilizzato nella tabella precedente, è possibile risalire alla tinta visibile nella mappa

| <b>Edificio/Utilizzo</b>            | <b>Colore utilizzato<br/>(renderingAttribute)</b> | <b>Tag OSM corrispondente<br/>(building=*, se non specificato)</b> |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Albergo                             | buildingHospitalColor                             | hotel                                                              |
| Asilo (Scuola dell'Infanzia)        | buildingEducationalColor                          | kindergarten                                                       |
| Baracca                             | buildingResidentialColor                          | cabin                                                              |
| Basilica                            | churchColor                                       | basilica                                                           |
| Bunker                              | buildingMilitaryColor                             | bunker                                                             |
| Cabina (di stabilimento balneare)   | buildingTentColor                                 | beach_hut                                                          |
| Capanna                             | buildingResidentialColor                          | hut                                                                |
| Capanno, rimessa                    | buildingIndustrialColor                           | shed, barn                                                         |
| Casa                                | buildingResidentialColor                          | house                                                              |
| Casa mobile                         | buildingTentColor                                 | mobile_home                                                        |
| Cascina, edificio agricolo          | buildingIndustrialColor                           | farm_auxiliary                                                     |
| Caserma                             | buildingMilitaryColor                             | barracks                                                           |
| Cattedrale                          | churchColor                                       | cathedral                                                          |
| Centro sportivo                     | buildingEducationalColor                          | sports_centre                                                      |
| Chiesa                              | churchColor                                       | church                                                             |
| Chimineaia                          | buildingIndustrialColor                           | chimney                                                            |
| Cisterna                            | buildingIndustrialColor                           | storage_tank                                                       |
| Commerciale (attività)              | buildingCommercialColor                           | commercial                                                         |
| Commerciale (rivendita)             | buildingCommercialColor                           | retail                                                             |
| Dépendance di edificio industriale  | buildingIndustrialColor                           | outbuilding                                                        |
| Dépendance di edificio residenziale | buildingResidentialColor                          | detached                                                           |
| Edificio abbandonato                | buildingAbandonedColor                            | abandoned:building=yes                                             |
| Edificio amministrativo             | buildingEducationalColor                          | administrative                                                     |
| Edificio civico                     | buildingEducationalColor                          | civic                                                              |
| Edificio crollato                   | buildingAbandonedColor                            | collapsed                                                          |



| <b>Edificio/Utilizzo</b>  | <b>Colore utilizzato<br/>(renderingAttribute)</b> | <b>Tag OSM corrispondente<br/>(building=*, se non specificato)</b> |
|---------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Edificio in disuso        | buildingAbandonedColor                            | disused, disused:building=yes                                      |
| Edificio pubblico         | buildingEducationalColor                          | public                                                             |
| Fabbrica                  | buildingIndustrialColor                           | factory, manufacture                                               |
| Fattoria (abitazione)     | buildingHospitalColor                             | farm                                                               |
| Garage                    | buildingIndustrialColor                           | garage                                                             |
| Hangar                    | buildingIndustrialColor                           | hangar                                                             |
| Hotel                     | buildingHospitalColor                             | hotel                                                              |
| Industriale               | buildingIndustrialColor                           | industrial                                                         |
| Luogo di culto            | churchColor                                       | place_of_worship                                                   |
| Magazzino, Capannone      | buildingIndustrialColor                           | warehouse                                                          |
| Mezzi di trasporto        | buildingIndustrialColor                           | transportation                                                     |
| Ospedale                  | buildingHospitalColor                             | hospital                                                           |
| Porta (di fortificazione) | churchColor                                       | historic=city_gate                                                 |
| Residenziale              | buildingResidentialColor                          | residential                                                        |
| Rovine                    | ruins=yes                                         | ruins=yes                                                          |
| Scuola                    | buildingEducationalColor                          | school                                                             |
| Scuola superiore          | buildingEducationalColor                          | college                                                            |
| Serbatoio coperto         | buildingIndustrialColor                           | reservoir_covered                                                  |
| Serra                     | buildingIndustrialColor                           | greenhouse                                                         |
| Silo                      | buildingIndustrialColor                           | silo                                                               |
| Stadio                    | buildingEducationalColor                          | stadium                                                            |
| Tenda                     | buildingTentColor                                 | tent                                                               |
| Tetto, tettoia, copertura | buildingRoofColor                                 | roof, carport                                                      |
| Torre di castello         | churchColor                                       | castle_tower                                                       |
| Uffici                    | buildingOfficeColor                               | office                                                             |
| Università                | buildingEducationalColor                          | university                                                         |



## Punti d'interesse

### Parcheggi

- Libero
- Privato
- A pagamento
- Su più piani
- Sotterraneo
- Per biciclette
- Per moto

### Servizi di pubblica utilità

- Telefono d'emergenza
- Ospedale
- Farmacia
- Parafarmacia
- Ambulatorio medico
- Rimessa ambulanze
- Dentista
- Veterinario
- Polizia
- Vigili del Fuoco
- Pubblica Assistenza

### Turismo, cultura e divertimento

- Sito archeologico
- Busto
- Monumento
- Statua
- Stele
- Rovine
- Obelisco
- Piramide
- Castello o fortezza
- Croce a bordo strada
- Vista panoramica
- Campo di battaglia (storico)
- Memoriale (generico)
- Targa commemorativa
- Memoriale di guerra
- Relitto navale
- Museo
- Nave-museo
- Centro d'Arte
- Opera d'Arte
- Cinema
- Teatro
- Casa da gioco
- Night club, Strip club
- Zoo
- Acquario
- Labirinto
- Ruota panoramica
- Ottovolante
- Giostra (diversi tipi)
- Toboga estivo

### Mezzi di trasporto

- Taxi
- Stazione ferroviaria
- Stazione dismessa
- Autostazione
- Marciapiede di attesa mezzi pubblici
- Terminal traghetti
- Fermata tram
- Metropolitana (stazione)
- Metropolitana (ingresso)
- Impianto di risalita (stazione)
- Aeroporto
- Cancello d'imbarco (aeroporto)
- Grande aeroporto
- Piazzola per elicotteri

### Segnaletica e manufatti stradali

- Rotonda
- Semaforo
- Semaforo pedonale
- Strada senza uscita
- Attraversamento pedonale
- Attraversamento non segnalato
- Passaggio a livello
- Dosso artificiale
- Guado
- Autovelox/Rilevamento infrazioni
- Distributore di carburante
- Ricarica di veicoli elettrici

- Parco acquatico, scivolo d'acqua
- Area picnic
- Focolare
- Informazioni
- Ufficio informazioni
- Terminale informativo
- Pannello informativo
- Piantina
- Audio guida
- Cartelli indicatori



### Luoghi di culto

|  |                           |  |                   |
|--|---------------------------|--|-------------------|
|  | Religione non specificata |  | Religione Hindu   |
|  | Religione Cristiana       |  | Religione Taoista |
|  | Religione Ebraica         |  | Religione Shinto  |
|  | Religione Islamica        |  |                   |
|  | Religione Buddista        |  | Monastero         |
|  | Religione Sikh            |  | Edicola votiva    |

### Alloggi e strutture alberghiere

#### Cibi e bevande

#### Alloggi e strutture alberghiere

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
|  | Hotel                             |
|  | Motel                             |
|  | Ostello                           |
|  | Bed & Breakfast, piccola pensione |
|  | Appartamento                      |
|  | Chalet                            |
|  | Baita, rifugio abitato            |
|  | Rifugio (non presidiato)          |
|  | Capanna di tronchi                |
|  | Riparo                            |
|  | Capanno per animali               |
|  | Campeggio per tende               |
|  | Campeggio per roulotte e camper   |

#### Cibi e bevande

|  |              |  |                             |
|--|--------------|--|-----------------------------|
|  | Ristorante   |  | Acqua potabile              |
|  | Area ristoro |  | Pozzo (Acqua non potabile)  |
|  | Fast-food    |  | Pozzo (acqua potabile)      |
|  | Gelateria    |  | Rifornimento acqua potabile |
|  | Bar (caffè)  |  |                             |
|  | Cocktail bar |  |                             |
|  | Pub          |  |                             |
|  | Biergarten   |  |                             |

### Natura

|  |                |  |                        |  |                               |
|--|----------------|--|------------------------|--|-------------------------------|
|  | Monte          |  | Accesso ad una caverna |  | Albero (latifoglie)           |
|  | Vulcano        |  | Inghiottitoio, dolina  |  | Albero (aghifoglie, conifere) |
|  | Vulcano attivo |  | Roccia                 |  | Cactus                        |
|  | Sella          |  |                        |  | Palma                         |
|  | Sorgente       |  |                        |  | Cipresso                      |
|  | Cascata        |  |                        |  |                               |
|  | Sorgente calda |  |                        |  |                               |
|  | Geyser         |  |                        |  |                               |



## Sport

- |                    |                         |                   |
|--------------------|-------------------------|-------------------|
| Atletica           | Pesca                   | Orienteering      |
| Tiro con l'arco    | Vela                    | Tiro a volo       |
| Pallamano          | Canottaggio             | Golf              |
| Basket             | Nuoto                   | Equitazione       |
| Calcio             | Surf                    | Sport motoristici |
| Pallavolo          | Wind-surf               | Parapendio        |
| Rugby              | Tuffi                   | Ciclismo          |
| Football americano | Immersioni subacquee    | BMX               |
| Tennis             | Pattinaggio su ghiaccio | Multi-Sport       |
| Badminton          | Hockey                  |                   |
| Ping-Pong          | Sci                     |                   |
| Baseball           | Sci di fondo            |                   |

## Benessere

- Palestra
- Stazione fitness
- Sauna
- Sala abbronzature

## Giochi e divertimenti

- Aeromodellismo
- Modellismo RC
- Go-kart
- Minigolf
- Biliardo
- Bowling
- Skateboard
- Escursioni a cavallo

## Infrastrutture

- Campo di gioco
- Stadio
- Centro sportivo
- Parco giochi

## Barriere e dissuasori

- |                        |                                   |                                                |
|------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------|
| Controllo di frontiera | Cancelli agricolo                 | Blocchi                                        |
| Checkpoint militare    | Cancelli per bestiame (vari tipi) | Dissuasore, bitta, "panettone"                 |
| Pagamento pedaggio     | Griglia per contenimento bestiame | Rallentatore per cicli e motocicli (vari tipi) |
| Sbarra                 | Scalini                           | Limitatore di altezza                          |
| Tornello               | Scaletta di attraversamento       | Ingresso principale                            |
| Cancelli               | Passaggio per cavalli             | Ingresso                                       |
| Catena                 | New Jersey                        | Uscita                                         |
| Tronco                 | Detriti                           | Sortita (parte di fortezza)                    |



## Negozi -1

|                                     |                                     |                                              |
|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|
| Centro commerciale                  | Grandi magazzini (abbigliamento)    | Animali domestici/ di compagnia              |
| Supermercato                        | Abbigliamento                       | Toelettatura per animali                     |
| Mercato                             | Boutique                            | Giochi da tavolo (vendita)                   |
| Minimarket, drogheria               | Abbigliamento per bambini           | Giocattoli                                   |
| Discount                            | Articoli per bambini                | Modellismo                                   |
| Emporio                             | Tessuti                             | Videogiochi                                  |
| Stazione commerciale                | Sartoria, piccole riparazioni       |                                              |
| Vendita all'ingrosso                | Pelletteria, abbigliamento in pelle | Noleggio video                               |
| Distributore automatico             | Borse e valigie                     | Musica (dischi, DVD, ecc.)                   |
| Panificio                           | Scarpe (solo vendita)               | Strumenti musicali                           |
| Macelleria                          | Calzolaio                           | Biglietti (concerti, eventi, mezzi)          |
| Pescheria                           |                                     | Materiali ed accessori per feste             |
| Frutta e verdura                    | Gioielleria                         | Fuochi d'artificio                           |
| Gastronomia                         | Orologi                             | Fotografia (stampa ed accessori)             |
| Formaggi                            |                                     | Fotografia (sala di posa)                    |
| Prodotti agricoli (vendita diretta) | Centro estetico                     | Ottica                                       |
| Prodotti caseari                    | Acconciature                        | Lavanderia                                   |
| Surgelati                           | Profumeria                          | Lavasecco                                    |
| Spezie ed aromi (drogheria)         | Prodotti cosmetici                  | Copisteria                                   |
| Pasticceria                         | Prodotti per l'igiene (drogheria)   | Libreria                                     |
| Dolciumi                            | Automobili (vendita)                | Cartoleria                                   |
| Cioccolato                          | Autoricambi                         | Edicola                                      |
| Miele                               | Autofficina                         | Chiosco (giornali, sigarette, bevande, ecc.) |
| Caffè (torrefazione)                | Motocicli                           | Oggettistica, cartoline, souvenir            |
| Alimenti salutarì                   | Riparazione motocicli               | Grandi elettrodomestici (frigo, ecc.)        |
| Erboristeria                        | Biciclette                          | Elettronica di consumo (radio, TV, ecc.)     |
| Integratori alimentari              | Pneumatici (vendita)                | Computer ed accessori                        |
| Cannabis                            | Pneumatici (riparazione)            | Hi-Fi                                        |
| Oggetti erotici                     |                                     | Aspirapolvere ed accessori                   |
| Tatuaggi                            | Fiorista                            | Materiale elettrico                          |
| Vini                                | Centro per il giardinaggio          | Radiotecnica e componenti elettronici        |
| Alcolici e superalcolici            | Prodotti per l'agricoltura          | Apparecchi acustici                          |
| Bevande (non alcoliche)             | Attrezzature per la cura del verde  | Dispositivi per telefonia mobile             |
| Tabaccheria                         | Disinfestazioni                     | Operatore di telecomunicazioni               |
| Sigarette elettroniche              |                                     |                                              |



## Negozi - 2

- |                             |                                   |                                            |
|-----------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------|
| Cucine                      | Collezionismo                     | Articoli sportivi                          |
| Arredamenti                 | Oggetti d'arte                    | Attrezzature per trekking, alpinismo, ecc. |
| Arredi per il bagno         | Antiquariato                      | Attrezzature per skateboarding             |
| Letti e materassi           | Oggetti di seconda mano           | Attrezzature per la navigazione            |
| Tendaggi                    | Cornici ed incorniciatura         | Attrezzature per immersioni subacquee      |
| Tappeti                     | Vetri per finestre e porte        | Attrezzature per il volo libero            |
| Decorazione d'interni       | Serramenti                        | Attrezzature per la caccia                 |
| Candele                     | Porte                             | Attrezzature per la pesca                  |
| Illuminazione               | Piastrelle                        | Armeria                                    |
| Articoli per la casa        | Pavimentazioni                    | Trofei ed incisioni                        |
| Ceramiche e porcellane      |                                   |                                            |
| Fai-da-te, ferramenta       | Stufe, caminetti e combustibili   |                                            |
| Fabbro, duplicazione chiavi | Gas in bombole (non GPL per auto) |                                            |
| Materiali per arte e hobby  | Ente di beneficenza               |                                            |
| Vernici                     | Agenzia di pegno                  |                                            |
| Noleggio attrezzi da lavoro |                                   |                                            |
| Forniture mediche           |                                   |                                            |

## Uffici

- |                                   |                                |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Azienda privata                   | Ente di ricerca (R&D)          | Casa editrice                  |
| Azienda di consulenza             | Fondazione                     | Giornale (redazione)           |
| Azienda di Telecomunicazioni      | Organizzazione educativa       |                                |
| Azienda di forniture energetiche  |                                | Campeggio (reception)          |
| Azienda di forniture idriche      | Agenzia per l'Impiego          | Guida turistica, alpina, ecc.  |
| Azienda di tecnologia informatica | Agenzia pubblicitaria          |                                |
| Azienda forestale                 | Agenzia viaggi                 | Uffici governativi             |
| Azienda logistica, spedizioniere  | Agenzia immobiliare            | Organizzazione non governativa |
|                                   | Amministrazione d'immobili     | QUANGO (Quasi-Autonomuos NGO)  |
| Commercialista                    |                                | Partito politico               |
| Consulente fiscale                | Architetto                     |                                |
| Consulente finanziario            | Geometra                       | Ufficio (generico)             |
| Studio Notarile                   |                                |                                |
| Studio Legale                     | Ufficio religioso (es.: Curia) |                                |
| Compagnia d'Assicurazioni         | Parrocchia                     |                                |







## **Annotazioni**





*Tra le tante funzioni offerte da OsmAnd, una della più interessanti è la possibilità di mostrare sulla mappa Punti d'Interesse ed altre informazioni che altre app prendono nemmeno in considerazione.*

*I simboli gestiti dall'app sono moltissimi: purtroppo, però, non sempre sono di immediata comprensione e consultare la Legenda disponibile sulla pagina web della documentazione ufficiale potrebbe non essere fattibile, in mancanza di connessione ad una qualsivoglia rete.*

*In questo volumetto, parte integrante della Guida Non Ufficiale, abbiamo raccolto i significati dei principali segni: un piccolo ma valido aiuto da conservare in digitale, memorizzato sul proprio dispositivo, oppure stampato, da consultare alla bisogna... perchè per leggere un foglio di carta basta solo un po' di luce e non si consumano batterie preziose per la navigazione.*

